

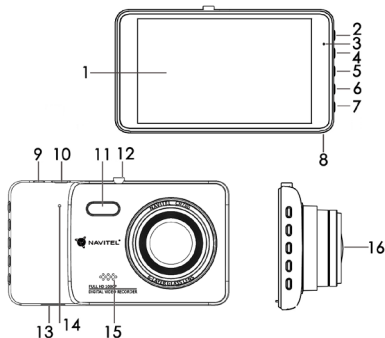
Úvod

Vážený zákazníku!

Děkujeme Vám za nákup produktu NAVITEL®.

CR700 je multifunkční digitální video rekordér (DVR) s vysokým rozlišením, s mnoha funkcemi a vlastnostmi, které jsou popsány v této uživatelské příručce. Před použitím zařízení si prosím pečlivě přečtěte tuto příručku a uchovejte ji pro pozdější použití.

Vnější vzhled



- | | |
|-------------------------|------------------|
| 1. LCD obrazovka | 8. Mikrofon |
| 2. Režim | 9. AV vstup |
| 3. Indikátor LED světla | 10. USB |
| 4. Nahoru | 11. Noční světlo |
| 5. Zapnutí/Vypnutí/OK | 12. Horní port |
| 6. Dolů | 13. SD karta |
| 7. Menu | 14. Reset |
| | 15. Reproduktor |
| | 16. Kamera |

CZ Tlačítka

Tlačítko	Funkce
Zapnutí/vypnutí/OK	Stiskněte a po dobu 3 sekund podržte k zapnutí nebo vypnutí zařízení. V režimu Video stiskněte pro začátek nahrávání videa; stiskněte znovu pro zastavení nahrávání videa. V režimu Snímek stiskněte pro pořízení snímku. V režimu Galerie stiskněte pro výběr souboru nebo pro pozastavení a znovu spuštění videa. V hlavním menu stiskněte pro výběr položky nebo souboru.
Menu	Stiskněte pro vstup do menu, ve kterém lze upravit nastavení jednotlivých režimů. Stiskněte znovu pro vstup do menu s možnostmi nastavení zařízení.
Nahoru/Dolů	V hlavním menu stiskněte pro označení následující/předchozí položky nebo souboru. V režimu Video stiskněte tlačítko Dolů k zamknutí souboru (zamknuté soubory nemohou být smazány ani přepsány). V režimu Snímek stiskněte pro přiblížení/oddálení.
Režim	Stiskněte pro přepínání mezi režimy Video , Snímek a Galerie .
Reset	Pokud zařízení neodpovídá, stiskněte tlačítko reset pro resetování zařízení.

Funkce zařízení

Video	Po připojení zařízení k externímu zdroji napájení, zařízení automaticky zahájí nahrávání (blikající modrá kontrolka). Stisknutím tlačítka OK nahrávání zastavíte (modrá kontrolka se ustálí). Opětovným stisknutím tlačítka OK můžete nahrát další videozáznam. Každý záznam se automaticky uloží.
Snímek	Pokud je zařízení v režimu Video , stiskněte tlačítko Režim pro přechod do režimu Snímek , stisknutím tlačítka OK pořídíte snímek, který se automaticky uloží.
Galerie	Pokud je zařízení v režimu Video , stiskněte dvakrát tlačítko Režim pro přechod do režimu Galerie , pomocí tlačítek Nahoru a Dolů procházíte soubory, stisknutím tlačítka OK přehráváte soubory. Při přehrávání souboru stiskněte tlačítko OK pro pauzu/konec pauzy; tlačítka Nahoru a Dolů prorychlý posun vpřed/vzad.
Ochrana souboru	V režimu Video stiskněte tlačítko Dolů k zamknutí souboru. V režimu Galerie vyberte soubor, který chcete uzamknout. Stiskněte tlačítko Menu, možnost Uzamknout a vyberte buďto Uzamknout aktuální anebo Uzamknout vše. Zamknuté soubory nemohou být smazány ani přepsány. Pro odemknutí souboru vyberte možnost Odemknout aktuální/Odemknout vše.
Záznam do smyčky	Toto nastavení umožňuje automaticky ukládat video soubory po několika minutách. Pokud bude například nastavena hodnota 5 minut, video s trváním jedné hodiny bude uloženo jako 12 samostatných souborů o délce 5 minut. Pokud je paměťová karta plná, budou všechny nechráněné (neuzamčené) soubory postupně přepisovány v pořadí, ve kterém byly vytvořeny.
Audio záznam	Nahrávání videa se zvukem nebo beze zvuku.
G-sensor	Při nárazu vozidla zařízení automaticky uzamkne a uloží aktuální video.
Parkovací režim	V případě, že je zařízení vypnuté a zaregistruje vibrace, zařízení se automaticky zapne a začne nahrávat. Soubor bude automaticky uzamčen. Pokud se nic nestane déle než minutu, zařízení se opět vypne.



Napájení baterie	Červená kontrolka se rozsvítí, pokud je přístroj připojen k externímu zdroji napájení; čím více bude červená kontrolka tmavnout, tím více je baterie nabita; pokud je baterie zařízení plně nabita, červená kontrolka zhasne.
Spořič obrazovky	Zařízení automaticky vypne displej kvůli snížení spotřeby energie; časový interval lze nastavit v menu spořiče obrazovky.
LED osvětlení	Noční světlo slouží ke zlepšení jasu obrazu například v noci nebo na tmavých místech. Zapnete ho v nastavení.
SPZ	Zadejte číslo státní poznávací značky k video záznamu. Stiskněte tlačítko Nahoru nebo Dolů pro výběr znaku, tlačítko OK pro jeho potvrzení, tlačítko Režim pro přepínání mezi typy znaků (písmena, číslice, atd). V základním nastavení je tato funkce vypnuta.
WDR	Funkce poskytuje větší dynamický rozsah a detailní obraz. V základním nastavení je tato funkce vypnuta.

Instalace

1. Vypněte motor vozidla.

2. Vložte SD kartu do zařízení.

Poznámka: použijte vysokorychlostní SD kartu (Třída 6 a výše); kapacita by měla být v rozmezí 8-256 GB.

3. Připevněte držák se zařízením na čelní sklo.

4. Připojte autonabíječku do zásuvky zapalovače.

5. Připojte USB konec autonabíječky k zařízení.

Poznámka: kabel autonabíječky může být umístěn podél okraje čelního skla.

6. Nastavte pozici kamery; ujistěte se, že objektiv směřuje rovnoběžně se zemí.

7. Nastartujte motor; zkontrolujte, zda je zařízení správně nainstalováno.

Poznámka: pokud je zařízení nainstalováno správně, rozsvítí se červená kontrolka; zařízení se spustí a začne nahrávat (blikající modrá kontrolka).

Bezpečnostní opatření

1. Používejte speciální adaptér určený tomuto zařízení; použití jiného adaptéru může vést k poruchám až ke zničení zařízení.

2. Nepoužívejte zařízení ve vlhkém nebo horkém prostředí.

3. Udržujte objektiv v čistotě.

4. Nerozebírejte výrobek bez oprávnění.

5. Důsledně dodržujte vnitrostátní právní předpisy. Zařízení nesmí být použito pro nezákonné účely.

CZ Specifikace

Čip	NOVATEK NT96655	Napájení	USB2.0 DC5V 1.5A
Displej	4"	Frekvence	50HZ/60HZ
Formát záznamu videa	MOV	Baterie	200mAh 3.7V dobíjecí baterie
Formát obrazu	JPG	Provozní napětí	700mA
Rozlišení obrazu	12M	Mikrofon/reproduktor	Podporováno
Uložiště	SD karta	Jazyk	angličtina, čeština, francouzština, němčina, polština, ruština, slovenština, španělština
Kapacita SD karty	Max. 256GB		
USB	USB2.0		

Poznámka: specifikace se může změnit v případě novější verze zařízení.

Einleitung

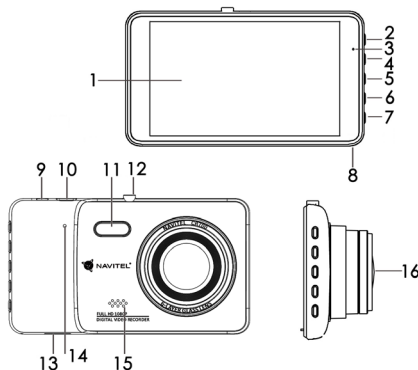
Sehr geehrter Kunde!

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produkts von der Gesellschaft NAVITEL®.

Das CR700 ist ein multifunktionaler DVR mit hoher Auflösung und vielen Funktionen und Eigenschaften, die in diesem Benutzerhandbuch beschrieben sind. Lesen Sie sich dieses Handbuch vor der Verwendung des Geräts aufmerksam durch und heben Sie es für eine zukünftige Verwendung auf.

DE

Anordnung des Geräts



- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1. LCD-Display | 9. 3,5mm Steckdose |
| 2. Modus | 10. USB |
| 3. LED-Kontrollleuchte | 11. LED-Lampe |
| 4. Nach oben | 12. Halter |
| 5. Ausschalter/OK | 13. Einschub für SD-Karte |
| 6. Nach unten | 14. Reset |
| 7. Angebot | 15. Lautsprecher |
| 8. Mikrofon | 16. Kamera |

Tasten

DE

Taste	Funktion
Ausschalter/OK	Drücken und Halten Sie ihn mindestens 3 Sekunden, wenn Sie das Gerät ein- oder ausschalten möchten. Durch Drücken im Modus Videoaufzeichnung starten Sie die Aufnahme; durch wiederholtes Drücken beenden Sie die Aufnahme. Durch Drücken im Modus Standbild erstellen Sie ein Foto. Durch Drücken im Modus Wiedergabe wählen Sie eine Datei aus oder halten Sie das Video an/beenden Sie das Anhalten des Videos. Durch Drücken im Menü wählen Sie eine Position des Menüs aus.
Menü	Durch Drücken kommen Sie in das Menü Einstellung des Modus. Durch wiederholtes Drücken kommen Sie in das Menü Einstellung.
Mode	Durch Drücken schalten Sie zwischen den Modi Videoaufzeichnung , Standbild und Wiedergabe um.
Nach oben/Nach unten	Durch Drücken im Menü heben Sie eine weitere/vorangegangene Position des Menüs oder eine Datei hervor. Durch Drücken der Taste Nach Unten im Modus Videoaufzeichnung schalten Sie den Schutz der aktuellen Aufnahme ein. Durch Drücken im Modus Standbild zoomen Sie die Bildaufnahme heran oder heraus.
Reset	Wenn das Gerät nicht reagiert, wird es durch Drücken dieser Taste zurückgesetzt.

Funktionen des Geräts

Video	Schließen Sie das Gerät an eine externe Versorgungsquelle an und es beginnt die Aufnahme automatisch (durch das Blinken der blauen Kontrollleuchte angezeigt). Durch das Drücken der Taste OK beenden Sie die Aufnahme (die blaue Kontrollleuchte leuchtet ständig). Ein weiteres Video nehmen Sie durch das wiederholte Drücken der Taste OK auf. Jedes Video wird automatisch gespeichert.
Foto	Durch Drücken der Taste Menü im Modus Videoaufzeichnung kommen Sie in den Modus Standbild , durch Drücken der Taste OK erstellen Sie ein Foto (wird automatisch gespeichert).
Abspielen	Durch Drücken zweimal der Taste Menü im Modus Videoaufzeichnung kommen Sie in den Modus Wiedergabe , durch Drücken der Taste Nach oben oder Nach unten wählen Sie die Datei aus, durch Drücken der Taste OK spielen Sie die Datei ab. Während des Abspielens halten Sie durch Drücken der Taste OK das Abspielen an/beenden Sie das Anhalten des Abspielens; durch Drücken der Taste Nach oben oder Nach unten spulen Sie das abgespielte Video vor / zurück.
Sperrung einer Datei	Durch Drücken der Taste Nach Unten im Modus Videoaufzeichnung schalten Sie den Schutz der aktuellen Aufnahme ein. Im unteren Teil des Bildschirms erscheint das Symbol eines Schlüssels. Im Modus Wiedergabe wählen Sie die Datei aus, drücken die Taste Menü und wählen die Möglichkeit Schutz und dann Sperrung der aktuellen Datei oder Sperrung aller Dateien. Gesperrte Dateien lassen sich weder löschen noch überschreiben. Durch die Auswahl der Möglichkeit Entsperrung der aktuellen Datei/Entsperrung aller Dateien entfernen Sie diesen Schutz.
Rekordaudio	Aufnahme eines Videos mit Ton oder ohne Ton.
Loop-Aufnahme	Diese Einstellung ermöglicht es, Aufnahmen immer nach einigen Minuten in eigenständige Dateien zu speichern. Wenn Sie sie zum Beispiel auf 5 Minuten einstellen, wird eine Aufnahme von 1 Stunde als 12 fünfminütige Fragmente gespeichert. Wenn die Speicherkarte voll ist, werden alle nicht geschützten Dateien in einer solchen Reihenfolge überschrieben, wie sie erstellt wurden.

WDR	Der breite Dynamikbereich gewährt einen dynamischeren Bereich und eine detaillierte Aufnahme. In der Ausgangseinstellung ist diese Funktion deaktiviert.
G-sensor	Wenn etwas an das Fahrzeug aufprallt, sperrt der DVR automatisch das aktuelle Video.
LED-Lampe	Wenn es dunkel ist, verbessert das Einschalten der Lampe den Kontrast des Bilds.
Parkplatz-Monitor	Wenn beim Abstellen des Fahrzeugs Vibrationen festgestellt werden, schaltet sich das Gerät automatisch ein und beginnt aufzunehmen. Die entsprechende Datei wird geschützt (gesperrt). Wenn sich länger als eine Minute nichts ereignet, schaltet sich das Gerät aus.
Kennzeichen	Wenn Sie die Nummer des Kfz-Kennzeichens des Fahrzeugs eingeben, es wird zur Videoaufnahmen hinzugefügt. Die Auswahl des Zeichens führen Sie durch das Drücken der Taste Nach oben oder Nach unten durch, durch Drücken der Taste OK geben es ein und durch Drücken der Taste Modus springen Sie zwischen den Zeichentypen (Buchstaben, Ziffern, usw.). In der Ausgangseinstellung ist diese Funktion deaktiviert.
Batterie	Beim Anschluss des Geräts an eine externe Versorgungsquelle leuchtet die rote Kontrollleuchte; beim Laden der Batterie wird sie allmählich erlöschen. Wenn sie völlig erlischt, bedeutet das, dass die Batterie aufgeladen ist.
Regelmässige Off-Screen	Das Gerät kann automatisch den Bildschirm abschalten, damit der Energieverbrauch verringert wird; das Zeitintervall lässt sich im Menü Regelmässige Off-Screen einstellen.

Installation

1. Schalten Sie den Motor des Fahrzeugs aus.

2. Legen Sie eine SD-Karte in den DVR.

Bemerkung: verwenden Sie eine Hochgeschwindigkeits-SD-Karte (mindestens Class 6), die Kapazität sollte 8 - 256 GB betragen.

3. Befestigen Sie das Gerät an der Frontscheibe mittels des Halters.

4. Schließen Sie das Ladegerät an der Steckdose des Zigarettenanzünders an.

5. Schließen Sie die USB-Schnittstelle am Ladegerät mittels des Verlängerungskabels des Ladegeräts an.

Bemerkung: das Verlängerungskabel des Ladegeräts lässt sich entlang der Kante der Frontscheibe führen.

6. Passen Sie die Position der Kamera an; vergewissern Sie sich, dass deren Objektiv parallel mit dem Boden ist.

7. Schalten Sie den Motor ein; kontrollieren Sie, ob das Gerät richtig installiert ist.

Bemerkung: wenn das Gerät richtig installiert ist, wird die Kontrollleuchte rot leuchten; das Gerät schaltet sich ein und beginnt aufzunehmen (Indikator ist eine blau blinkende Kontrollleuchte).

Hinweise

1. Verwenden Sie unseren speziellen Adapter; die Verwendung eines anderen Adapters kann einen unwiederbringlichen Schaden am Gerät verursachen.

2. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder heißen Umgebung.

3. Halten Sie das Objektiv sauber.

4. Führen Sie ohne ordentliche Berechtigung keine Demontage des Geräts durch.

5. Halten Sie gründlich die entsprechenden innerstaatlichen Rechtsvorschriften ein. Dieses Produkt darf nicht für ungesetzliche Zwecke verwendet werden.

Spezifikation

DE

Prozessor	NOVATEK NT96655	Stromversorgung	USB2.0 DC5V 1.5A
Display	4"	Frequenz	50HZ/60HZ
Aufzeichnungsformat	MOV	Batterie	200mAh 3.7V Ladebat- terie
Bildformat	JPG	Betriebsstrom	700mA
Bildauflösung	12M	Mikrofon/Lautsprecher	Unterstützt
Speicherkarte	SD-Karte	Sprache	Englisch, Französisch, Deutsch, Polnisch, Russisch, Slowakisch, Spanisch, Tschechisch
Kapazität der SD-Karte	max 256GB		
USB	USB2.0		

Bemerkung: in Folge von Aktualisierungen kann sich diese Spezifikation ändern.

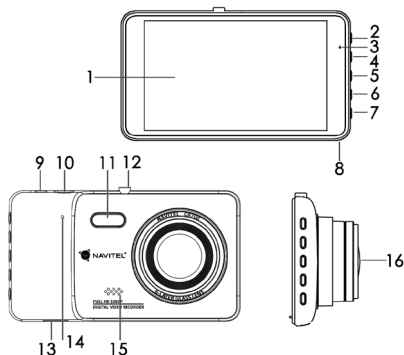
Introduction

Dear Customer!

Thank you for purchasing this NAVITEL® product.

CR700 is a multifunctional high-definition DVR with many functions and features that are described in this User Manual. Please, read the manual carefully before using the device, and keep it for future reference.

Device layout



- | | |
|------------------------|------------------|
| 1. LCD screen | 9. AV input |
| 2. Mode | 10. USB |
| 3. LED Indicator light | 11. LED lamp |
| 4. Up | 12. Mount |
| 5. Power/OK | 13. SD card slot |
| 6. Down | 14. Reset |
| 7. Menu | 15. Speaker |
| 8. Microphone | 16. Camera |

Buttons

Button	Functions
Power/OK	Press and hold for 3 seconds to turn the device on/off. In Video Record mode, press to start recording; press again to stop. In Capture mode, press to take a picture. In Playback mode, press to select a file, or pause/unpause a video. In the menu, press to select a menu item.
Menu	Press to access Mode Settings menu. Press again to access Setup menu.
Mode	Press to switch between Video Record , Capture , and Playback modes.
Up/Down	In the menu, press to highlight the next/previous menu item or file. In Video Record mode, press Down to protect the current recording. In Capture mode, press to zoom in or out.
Reset	If the device is not responding, press to reset.

Device functions

Video	Connect the device to an external power supply and it will start recording automatically (indicated by the flashing blue light). Press the OK button to stop recording (the blue light will become steady). Press OK again to record another video. Each video will be saved automatically.
Photo	In Video Record mode, press the Mode button to enter Capture mode, press the OK button to take a photo (it will be saved automatically).
Playback	In Video Record mode, press the Mode button twice to enter Playback mode; press the Up and Down buttons to select a file; press the OK button to play a file. During playback, press OK to pause/unpause; press the Up and Down keys to fast forward/rewind.
Lock file	In Video Record mode, press Down to protect the current recording. A key symbol will appear at the bottom of the screen. In Playback mode, select a file, press Menu and select Protect, then Lock Current or Lock All. Protected files cannot be deleted or overwritten. Select Unlock Current/Unlock All to remove protection.
Record audio	Record video with or without sound.
Loop recording	This setting allows saving the recording in separate files every few minutes. For example, if set to 5 minutes, 1 hour of footage will be saved as 12 five minute fragments. If the memory card is full, all unprotected files will be overwritten in the order they were created.
WDR	Wide Dynamic Range provides more dynamic range and detailed image. Disabled by default.
G-sensor	If the vehicle is hit by something, the DVR will automatically lock the current video;
LED lamp	Turn on when it's dark to improve image brightness.

Parking monitor	In shutdown state, if vibration is detected, the device will turn on automatically and start recording. The file will be protected (locked). If nothing happens for over a minute, the device will shut down.
Plate number	Enter a plate number to be added to video recordings. Press Up and Down to select a character, OK to enter it, Mode to switch between types of characters (letters, numbers, etc). Disabled by default.
Battery	Red indicator lights up when the device is plugged into an external power supply; as the battery is charging, the red will gradually dim; the red light going out means the battery is full.
Screen Saver	The device can automatically shut off the screen to reduce power consumption; time interval can be set in the Screen Saver menu.

Installation

1. Stop the car engine.
2. Put the SD card into the DVR.
Note: use a high-speed SD card (Class6 above); capacity should be within 8-256 GB.
3. Secure the device on the windshield with the bracket.
4. Connect the car charger to the cigarette lighter socket.
5. Connect the USB interface to the car charger with the charger extension cord.
Note: charger extension cord can be placed along the edge of the windscreen.
6. Adjust the camera position; make sure the lens is facing parallel to the ground.
7. Start the engine; check whether the device is installed correctly.

Note: if the device is installed correctly, the indicator will glow red; the device will start up and begin recording (indicated by flashing blue light).

Precautions

1. Use our special adapter; using a different adapter may cause irreparable harm to the device.
2. Do not use the device in humid or hot environment.
3. Keep the lens clean.
4. Do not disassemble the device without authorization.
5. Strictly abide by the relevant national laws. This product is not to be used for illegal purposes.

Specifications

Processor	NOVATEK NT96655	Power	USB2.0 DC5V 1.5A
Display	4"	Frequency	50HZ/60HZ
Recording format	MOV	Battery	200mAh 3.7V Rechargeable battery
Image format	JPG	Working current	700mA
Image resolution	12M	Microphone/speaker	Supported
Storage	SD card	Language	Czech, English, French, German, Polish, Russian, Slovak, Spanish
SD card capacity	256GB max		
USB	USB2.0		

Note: the specifications may change due to upgrades.

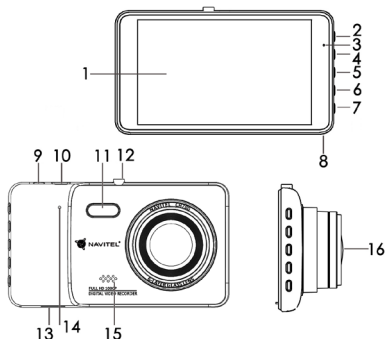
Wstęp

Drogi kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu firmy NAVITEL®.

CR700 to wielofunkcyjny rejestrator o wysokiej rozdzielczości. Wszystkie funkcje i cechy urządzenia opisane są w poniższej instrukcji obsługi. Prosimy zapoznać się z instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Wygląd Zewnętrzny



1. Ekran LCD
2. Mode
3. Lampka LED
4. Up
5. Power/OK
6. Down
7. Menu
8. Mikrofon
9. Wejście AV

10. USB
11. Oświetlenie LED
12. Suwak odblokowujący
13. Port SD
14. Reset
15. Głośnik
16. Aparat

Przyciski

Przycisk	Funkcje
Power/OK	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wyłączyć/wyłączyć urządzenie. W trybie Kamera naciśnij, aby rozpocząć nagrywanie; Naciśnij ponownie, aby zatrzymać. W trybie Aparat naciśnij, aby zrobić zdjęcie. W trybie Odtwórz naciśnij, aby wybrać plik lub zatrzymać/wznowić wideo. W menu, naciśnij, aby wybrać pozycję w menu lub plik.
Menu	Naciśnij, aby uzyskać dostęp do menu Ustawień Trybu. Naciśnij ponownie, aby uzyskać dostęp do menu Ustawień.
Mode	Naciśnij, aby przełączać się między nagrywaniem wideo, robieniem zdjęć i trybami odtwarzania.
Up/Down	W menu naciśnij, aby podświetlić następny/poprzedni element menu lub plik. W trybie Kamera naciśnij Down, aby zablokować bieżący plik. W trybie Aparat , naciśnij, aby powiększyć lub pomniejszyć.
Reset	Jeśli urządzenie nie odpowiada, naciśnij, aby zrestartować.

Funkcje urządzenia

Wideo	Podłącz urządzenie do zewnętrznego źródła zasilania, a nagrywanie rozpocznie się automatycznie (niebieskie migające światło). Naciśnij OK, aby zakończyć nagrywanie (niebieskie stałe światło). Ponownie naciśnij OK, aby nagrać kolejny film. Każdy film zostanie automatycznie zapisany.
Zdjęcie	W trybie Kamera naciśnij Mode, aby przejść do trybu Aparat , naciśnij OK, aby zrobić zdjęcie (zdjęcie zostanie automatycznie zapisane).
Odtwarzanie	W trybie Kamera naciśnij dwukrotnie przycisk Mode, aby przejść do trybu Odtwórz ; naciśnij Up i Down, aby zaznaczyć pliki; naciśnij OK, aby odtworzyć plik. Podczas odtwarzania naciśnij OK, aby zatrzymać/ wznowić odtwarzanie; naciskaj klawisze Up/Down, aby przewinąć do przodu/do tyłu.
Nagrywanie w pętli	To ustawienie pozwala na automatyczne zapisywanie plików wideo co kilka minut. Na przykład, jeśli jest ustawiony na 5 minut, jedna godzina nagrania zostaną zapisane jako dwanaście 5-minutowych fragmentów. Jeśli karta pamięci jest pełna, wszystkie niechronione (odblokowane) pliki zostaną zastąpione w kolejności w jakiej zostały nagrane.
Dźwięk wideo	Nagrywanie wideo z dźwiękiem lub bez.
Plik chroniony	W trybie Kamera naciśnij Down, aby zablokować bieżący plik. W trybie Odtwórz wybierz plik, naciśnij Menu i wybierz Zabezpiecz, a następnie Zablokuj bieżący lub Zablokuj wszystko. Zablokowane pliki nie mogą być usunięte lub zastąpione. Wybierz Odblokuj bieżący lub Odblokuj wszystko aby usunąć ochronę.
G-sensor	Jeżeli pojazd zostanie uderzony, rejestrator automatycznie zablokuje bieżący film.
Tryb parkingowy	W przypadku wykrycia drgań kiedy urządzenie jest wyłączone, włączy się ono automatycznie i rozpocznie nagrywanie. Plik zostanie zabezpieczony (zablokowany). Jeśli przez ponad minutę nic się nie dzieje, urządzenie wyłączy się.

WDR	Szeroki zakres dynamiki zapewnia bardziej szczegółowy obraz. Domyślnie wyłączone.
Oświetlenie LED	Można włączyć, aby poprawić jasność obrazu.
Numer rejestracyjny	Wprowadź numer rejestracyjny, aby został dołączony do nagrania wideo. Naciśnij UP/DOWN, aby wybrać znak; następnie OK, aby wprowadzić znak; Mode, aby zmieniać rodzaje znaków (litery, cyfry itp.). Domyślnie wyłączone.
Ładowanie baterii	Czerwony wskaźnik baterii świeci się, gdy urządzenie podłączone jest do zewnętrznego źródła zasilania; gdy bateria jest rozładowana czerwony wskaźnik będzie się stopniowo przyciemniał; czerwone światło oznacza, że bateria jest pełna.
Wygaszacz ekranu	Urządzenie może automatycznie wyłączyć ekran, aby zmniejszyć zużycie energii. Przedział czasu można ustawić w Menu> Wygaszacz ekranu. Domyślnie wyłączone.

Instalacja

1. Wyłącz silnik.

2. Włóż kartę SD do rejestratora.

Uwaga: użyj karty SD o wysokiej prędkości (powyżej Class6); pojemność powinna mieścić się w przedziale 8-256 GB.

3. Zabezpiecz uchwytem urządzenie na przedniej szybie

4. Podłącz ładowarkę samochodową do gniazda zapalniczki.

5. Podłącz złącze USB do ładowarki samochodowej za pomocą przedłużacza ładowarki.

Uwaga: przedłużacz ładowarki może być umieszczony wzdłuż krawędzi szyby.

6. Reguluj położenie kamery i upewnij się, że obiekt jest skierowany równolegle do ziemi.

7. Uruchom silnik; sprawdź czy urządzenie jest prawidłowo zainstalowane.

Uwaga: jeśli urządzenie jest prawidłowo zainstalowane wskaźnik będzie świecić się na czerwono, urządzenie uruchomi się i rozpocznie nagrywanie (wskazane przez migające niebieskie światło).

Środki ostrożności

1. Korzystaj z naszego specjalnego zasilacza; używając innego można spowodować nieodwracalne szkody dla urządzenia.

2. Nie używaj urządzenia w wilgotnym i gorącym środowisku.

3. Utrzymuj czysty obiekt.

4. Nie należy rozmontowywać urządzenia bez zezwolenia.

5. Ścisłe przestrzegaj odpowiednich przepisów w danym kraju. Produkt ten nie może być wykorzystywany do celów niezgodnych z prawem.

Parametry techniczne

Procesor	NOVATEK NT96655	Moc	USB2.0 DC5V 1.5A
Wyświetlacz	4"	Częstotliwość	50HZ/60HZ
Format nagrywania	MOV	Bateria	Akumulator 200mAh 3.7V
Format zdjęcia	JPG	Zasilacz	700mA
Rozdzielczość zdjęcia	12M	Mikrofon/głośnik	Obsługiwany
Pamięć	Karta SD	Język	angielski, czeski, francuski, hiszpański, niemiecki, polski, rosyjski, słowacki
Pojemność karty SD	256GB max		
USB	USB2.0		

Uwaga: specyfikacje mogą ulec zmianie ze względu na aktualizacje.

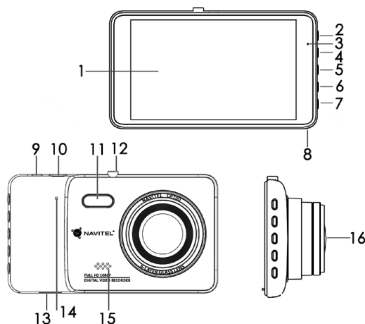
Введение

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение продукта компании NAVITEL®.

CR700 - multifunctional videorecorder with high quality video- and photo shooting, as well as a number of additional functions, described in this User Manual. Carefully read the manual before using the device, and keep it for the future.

Внешний вид устройства



1. LCD экран
2. Режим
3. Индикатор
4. Вверх
5. Вкл/OK
6. Вниз
7. Меню
8. Микрофон

9. AV-вход
10. USB
11. LED подсветка
12. Крепление
13. Разъем SD карты
14. Сброс
15. Динамик
16. Камера

Кнопки

Кнопка	Функции
Power/OK	Нажмите и удерживайте 3 секунды для включения/выключения устройства. В режиме Записи видео, нажмите для начала записи. Нажмите еще раз, чтобы остановить запись. В режиме Фото, нажмите, чтобы сделать снимок. В режиме Воспроизведения, нажмите, чтобы выбрать файл, или приостановить/продолжить просмотр видеофайла. В Меню, нажмите, чтобы выбрать пункт меню или файл.
Menu	Нажмите, чтобы попасть в меню Настройки режима. Нажмите еще раз, чтобы перейти к параметрам устройства.
Mode	Нажмите, чтобы переключаться между режимами Записи видео, Фото и Воспроизведения.
Up/Down	В Меню, нажмите, чтобы выбрать пункт меню или файл. В режиме Записи видео, нажмите, чтобы защитить файл текущей записи. В режиме Фото, нажмите, чтобы приблизить/отдалить изображение.
Reset	Если устройство не отвечает, нажмите для сброса.

Функции устройства

Видео	При подключении к источнику питания устройство включится и начнет запись автоматически (при этом мигает синий индикатор). Нажмите ОК, чтобы остановить запись (синий индикатор будет гореть непрерывно). Нажмите ОК еще раз для записи нового видео. Каждое видео автоматически сохраняется.
Фотосъемка	В режиме Записи видео , нажмите кнопку Режим, чтобы попасть в режим Фото , затем нажмите ОК, чтобы сделать снимок. Он будет сохранен автоматически.
Воспроизведение	В режиме Записи видео , дважды нажмите кнопку Режим, чтобы попасть в режим Воспроизведения . Выберите файл с помощью кнопок Вверх и Вниз, затем нажмите ОК для воспроизведения файла. Вы можете приостановить/продолжить воспроизведение нажатием на кнопку ОК, а также прокрутить вперед/назад кнопками Вверх и Вниз.
Запись аудио	Записывайте видео со звуком или без.
Защита файла	В режиме Записи видео нажмите Вниз, чтобы защитить текущую запись. В режиме Воспроизведения , выберите файл, нажмите кнопку Меню, выберите пункт Защита, затем Заблокировать этот файл или Заблокировать все файлы. Защищенные файлы не могут быть удалены или перезаписаны.
Циклическая запись	Эта функция позволяет сохранять видеозапись как отдельные файлы каждые несколько минут. Таким образом, при длительности 5 минут, час видеозаписи будет сохранен как 12 пятиминутных фрагментов. Если на карте закончится место, незаблокированные файлы будут перезаписаны в том порядке, в котором они были созданы.
WDR	Более широкий динамический диапазон. Выключен по умолчанию.
G-сенсор	В случае столкновения, устройство автоматически защитит текущую запись.

Режим парковки	Если, находясь в выключенном состоянии, устройство почувствует вибрацию, оно автоматически включится и начнет запись. Файл записи будет защищен. Если ничего не будет происходить в течение минуты, устройство выключится.
LED подсветка	Увеличивает яркость изображения в темноте.
Номерной знак	Введите номерной знак, который будет добавлен к видеозаписям. Выберите нужный символ кнопками Вверх и Вниз, нажмите ОК для ввода. Для переключения между типами символов (цифры, буквы, и т.д.) используйте кнопку Режим.
Подзаряд батареи	При подключении устройства к источнику внешнего питания загорится красный индикатор. По мере заполнения батареи красный свет будет тускнеть. Когда батарея будет полностью заряжена, красный индикатор выключится.
Автоматическое выключение экрана	Устройство может автоматически выключать экран для снижения энергопотребления. В меню настроек можно выбрать временной интервал автоматического выключения экрана.

Установка

1. Заглушите двигатель.
2. Вставьте SD-карту в соответствующий слот видеорегистратора.
3. Закрепите устройство на лобовом стекле при помощи держателя.
4. Подключите ЗУ к гнезду прикуривателя.
5. Подключите ЗУ к устройству через разъем USB.

Примечание: кабель можно расположить по краю лобового стекла.

6. Убедитесь, что камера расположена правильно. Объектив должен быть направлен параллельно земле.
7. Заведите двигатель, убедитесь что устройство установлено правильно.

Примечание: если устройство установлено правильно, загорится красный индикатор, устройство включится и начнет видеозапись.

Меры предосторожности

1. Используйте только наш адаптер ЗУ. Использование другого адаптера может причинить неисправимый вред устройству.
2. Не используйте устройство в жарком или влажном климате.
3. Следите за чистотой объектива.
4. Не разбирайте устройство без разрешения.
5. Строго соблюдайте закон. Не используйте данное устройство в нелегальных целях.

Технические характеристики

Процессор	NOVATEK NT96655	Питание	USB2.0 DC5V 1.5A
Дисплей	4"	Частота	50HZ/60HZ
Формат видео	MOV	Аккумулятор	200mAh 3.7V
Формат изображения	JPG	Рабочий ток	700mA
Разрешение	12M	Микрофон/динамик	Поддерживаются
Память	SD карта	Язык	английский, испанский, немецкий, польский, русский, словацкий, французский, чешский
Объем SD-карты	до 256 Гб		
USB	USB2.0		

Примечание: характеристики могут измениться в результате обновлений.

Prohlášení o shodě



Určeno pro EU

Popis produktu: DVR – záznamová kamera do auta

Marketingový název produktu: NAVITEL CR700

Název produktu: D402

Název výrobce: Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd

Adresa výrobce: Block B1, Gaoxinjian Industrial Park, Fuyong Town, Bao'an, Shenzhen, 518103, Čína

Název dovozce: NAVITEL s.r.o.

Adresa dovozce: U Habrovky 247/11, Praha 4 – Krč, 140 00, Česká republika

Tímto prohlašujeme, že produkt výše je v souladu se základními požadavky směrnice 2014/30/EU a jsou dodrženy následující normy:

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

EN55022:2010

EN61000-3-2:2014

EN61000-3-3:2013

EN55024:2010

a směrnice RoHS 2011/65/EU týkající se omezení používání konkrétních nebezpečných látek v elektrickém a elektronickém vybavení.

Datum: 28/09/2016

Osoba zodpovědná za toto prohlášení:

Tomáš Kalenský, provozní ředitel NAVITEL s.r.o.

Declaration of conformity



Intended for use in EU

Product Description: DVR – car digital video recorder

Marketing Name: NAVITEL CR700

Product Name: D402

Manufacturer Name: Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd

Manufacturer Address: Block B1, Gaoxinjian Industrial Park, Fuyong Town, Bao'an, Shenzhen, 518103, China

Importer Name: NAVITEL s.r.o.

Importer Address: U Habrovky 247/11, Praha 4 – Krč, 140 00, Czech Republic

We hereby declare, that the product is in compliance with the essential requirements of 2014/30/EU Directive and following standards:

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

EN55022:2010

EN61000-3-2:2014

EN61000-3-3:2013

EN55024:2010

and with RoHS 2011/65/EU Directive concerning restrictions on the use of specific hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Date: 28/09/2016

Person responsible for declaration:

Tomáš Kalenský, COO NAVITEL s.r.o.

Deklaracja zgodności



33

Przeznaczona do stosowania w Unii Europejskiej

Opis produktu: DVR - videorejestrator

Nazwa marketingowa: NAVITEL CR700

Nazwa produktu: D402

Producent: Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd

Adres Producenta: Block B1, Gaoxinjian Industrial Park, Fuyong Town, Bao'an, Shenzhen, 518103, Chiny

Importer: NAVITEL s.r.o.

Adres Importera: U Habrovky 247/11, Praha 4 – Krč, 140 00, Czech Republic

Niniejszym oświadczamy, że produkt jest zgodny z wymaganiami 2014/30/EU oraz spełnia następujące normy:

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

EN55022:2010

EN61000-3-2:2014

EN61000-3-3:2013

EN55024:2010

Oraz zgodny z dyrektywą RoHS 2011/65 / dyrektywa UE w sprawie ograniczenia stosowania określonych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Data: 28/09/2016

Odpowiedzialny za deklarację:

Tomáš Kalenský, COO NAVITEL s.r.o.

Konformitätserklärung



Für die EU bestimmt

Produktbeschreibung: Dashcam (DVR)

Marketingname des Produkts: NAVITEL CR700

Produktname: D402

Herstellername: Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd

Herstelleradresse: Block B1, Gaoxinjian Industrial Park, Fuyong Town, Bao'an, Shenzhen, 518103, Čína

Name des Importeurs: NAVITEL s.r.o.

Adresse des Importeurs: U Habrovky 247/11, Praha 4 – Krč, 140 00, Tschechische Republik

Hiermit erklären wir, dass das vorstehend beschriebene Produkt den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/30/EU entspricht und die folgenden Normen wurden sichergestellt:

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

EN55022:2010

EN61000-3-2:2014

EN61000-3-3:2013

EN55024:2010

und die RoHS-Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Datum: 28/09/2016

Verantwortliche Person für diese Erklärung:

Tomáš Kalenský, COO NAVITEL s.r.o.



NAVITEL[®]